

*Боровикова И.В.*

*Белорусский государственный университет, Минск*

## **К ВОПРОСУ РАЗРАБОТКИ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕСТОВ**

Контроль грамматических и лексических навыков может осуществляться как непосредственно в процесс речевой деятельности (говорение, чтение, аудирование и письмо), так и при помощи лексико-грамматических тестов.

Существует ошибочное мнение, что составление тестов не представляет никакой сложности. Часто преподаватели, не имея нужных знаний и подготовки, разрабатывают тесты, опираясь исключительно на свой опыт, интуицию и чужие тесты. Написание теста в спешке накануне его проведения нередко приводит к противоречивым результатам, что говорит о неэффективности теста.

Чтобы тест адекватно оценивал знания испытуемого, он должен обладать необходимыми характеристиками. Самые важные из них — это валидность и надежность.

Валидность теста показывает, насколько хорошо тест делает то, для чего он был создан. Тест по грамматике должен содержать вопросы, относящиеся к грамматике. Навыки говорения не проверяются с помощью теста множественного выбора.

Валидность зависит от количества и качества заданий, от материала, пройденного по учебной дисциплине и представленного в тестовых заданиях, от распределения заданий по степени сложности и т.д.

Надежность теста — это степень, в которой тест последовательно и стабильно измеряет то, для чего он предназначен. Например, предлагая

тест, вы надеетесь, что студент X напишет его на 9, студент Y — на 7, а студент Z — на 5, и ваши ожидания подтверждаются. Если вы предложите этот же тест через неделю и результаты будут практически те же, это свидетельствует о надежности теста.

Для того чтобы повысить надежность и валидность тестов, следует помнить, что:

Чем больше в тесте заданий, тем он надежнее;

Включение в тест различных типов и видов заданий повышает его валидность, т.е. в тесте должно быть достаточно много заданий, а также заданий разного уровня сложности, чтобы результаты тестирования были максимально надежными и объективными.

Многих ошибок при составлении теста можно избежать на начальном этапе, придерживаясь следующей процедуры:

Написание спецификации теста. Спецификация — документ, в котором определяется структура и содержание каждой части теста с указанием количества и типов заданий, их распределением по уровням сложности и времени выполнения теста.

Написание заданий. При написании заданий

не используйте в тесте задания-ловушки, провокационные вопросы, проверяющие уровень эрудиции. Помните о «золотом правиле» тестирования: не проверяй то, чему не научил!;

в качестве ошибочных вариантов используйте варианты, взятые из опыта (т.е. на ошибках учимся);

место правильного ответа должно даваться в случайном порядке;

используйте длинный вопрос и короткий ответ.

Неформальная апробация заданий с возможной заменой или исключением проблемных пунктов.

Подготовка ключей и разработка критериев оценки. Одна из причин ненадежности теста кроется в его оценке, когда эквивалентные результаты теста получают разные баллы.

Задания должны даваться в порядке усложнения: от простого в начале теста к более сложному. Таким образом можно составлять разноуровневые тесты, что особенно актуально в условиях разной степени подготовленности студентов, обучающихся в одной группе.

Лексико-грамматический тест может содержать следующие задания:

закрытого типа (когда студент выбирает ответ из готовых вариантов);

открытого типа (когда студент генерирует ответ самостоятельно и вписывает его).

Варианты заданий закрытого типа:

тесты множественного выбора (*multiple choice*);

установить соответствие (*matching*);

определить последовательности.

Варианты заданий открытого типа:

вставить пропущенную букву, пропущенное слово и т.д.;

свободное изложение — в тесте выделяется место для свободного изложения ответа на вопрос.

Рассмотрим некоторые типы заданий, начиная с заданий закрытого типа.

*Множественный выбор (multiple choice).*

На протяжении многих лет этот тип задания является особенно популярным для проверки знаний лексики и грамматики. Такие задания легко и быстро проверяются. Еще одним достоинством этого типа задания является то, что, поскольку его выполнение не требует больших временных затрат, можно включить больше вопросов за определенный

период времени, что повышает надежность теста. Но экономия времени на проведение и проверку может быть нивелирована временем, потраченным на успешную подготовку самого тестового задания.

Не следует также забывать, что этот тип заданий проверяет только способность распознавать грамматическую структуру, что не равносильно способности студента использовать эту грамматическую структуру в речи. Варианты ответов называются дистракторами. Задание должно содержать не более пяти дистракторов. Если дистрактор никому не «приглянулся», такой дистрактор следует убрать из тестового задания.

Все варианты ответа должны иметь одинаковую длину. Считается, что, если испытуемый не знает, какой вариант выбрать, он выберет тот, который отличается от других: более длинный и детальный ответ им справедливо кажется правильным.

*Найдите синоним к слову:*

*To watch: a) to describe; b) to look attentively; c) to repeat.*

*Множественный подбор (multiple matching).*

Это тестовое задание легче, чем множественный выбор, так как оно предлагает почти равное количество пропусков и ответов. Но ответов должно быть на один или два больше, чтобы последняя пара не складывалась автоматически, методом исключения других использованных вариантов. Элементы в первой колонке называются *premises*, а ответы во второй колонке — *responses*. Как правило, пункты в колонке *premises* пронумерованы, а пункты в колонке *responses* обозначены заглавными буквами. В инструкции к заданию необходимо сообщить сколько раз используется каждый элемент правого столбца (один или более). В связи с ограниченными возможностями рабочей памяти следует избегать длинного списка *premises* в первой колонке. Считается, что список не должен содержать более шести пунктов. Рекомендуется упорядочить ответы. Если расположить элементы в

колонке *responses* в алфавитном порядке, студенты смогут быстро найти ответы. Не стоит пренебрегать оформлением и форматированием задания. Необходимо располагать оба столбца на одной странице, чтобы студентам не приходилось перелистывать страницы.

#### *Тестирование продуктивных способностей*

Основная трудность при тестировании продуктивных способностей заключается в необходимости ограничить кандидата тем (обычно одним) лексическим или грамматическим элементом, который мы имеем в виду.

#### *Трансформации и парафраз (Transformation & Paraphrase)*

Чтобы заставить студента употребить ту или иную грамматическую структуру, можно использовать задания на перефразирование, которое требует от студента написать предложение, эквивалентное по смыслу заданному. Полезно дать часть перефразирования, чтобы ограничить студентов проверяемой грамматической структурой.

#### *Заполнение пробелов (Gap Filling)*

Заполнение пробелов — одно из наиболее часто используемых заданий для тестирования грамматики и лексики. Добавление контекста часто может ограничить количество возможных правильных ответов одним [2]. Поскольку пользователи языка в целом обычно встречают лексику в контексте, включение контекста в задание делает его более аутентичным и, возможно, позволяет получить более достоверную оценку. При этом важно, чтобы контекст не содержал слов, которые испытуемые не знают.

Особого внимания заслуживают инструкции к тестовым заданиям. Как правило, инструкция содержит общие требования к выполнению тестового задания, а также может содержать образец выполнения задания. Важно научить студентов внимательно читать инструкцию к

заданию, при этом составители тестов со своей стороны должны писать точные и полные инструкции.

Время, отведенное на выполнение теста, определяется количеством и сложностью заданий [1]. Иногда используются такие методики расчета времени тестирования:

Время, за которое преподаватель-составитель теста выполняет свой тест, умножить на 3.

Суммировать время, которое требуется для выполнения каждого задания:

задание типа multiple choice — примерно 10 секунд;

задание более сложных форм — от 30 секунд до 1 минуты.

*Подсчет баллов в лексико-грамматических тестах.*

Задания с множественным выбором и заполнение пропусков, как правило, не вызывает проблем. В случае других, более сложных заданий необходимо отдавать отчет, что именно проверяет задание, и начислять баллы только за это. Неграмматические ошибки или ошибки в элементах грамматики, которые не являются объектом проверки, не влияют на оценку. Например, студент не должен быть наказан за пропущенное третье лицо -s, если в задании проверяются степени сравнения прилагательных.

Если в пункте проверяются два элемента, то баллы могут быть присвоены каждому из них. В определенных случаях можно оговорить, что оба элемента должны быть правильными для начисления баллов. Это имеет смысл в тех случаях, когда неправильный выбор одного из двух элементов говорит о том, что студент не совсем полно понимает структуру (например, условные предложения).

Соблюдение технологии составления тестовых заданий позволяет получить надежный инструмент оценки знаний студентов.

## Литература

1. Ким, В.С. Тестирование учебных достижений / В.С. Ким. — Уссурийск, 2007. — С. 29—35.
2. Hughes, A. Testing for Language Teachers / A. Hughes // Cambridge University Press. — 2002. — №2. — P. 35—36.